



Wasserkocher

10028498

KLARSTEIN

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Klarstein Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhalt

Technische Daten 2
Sicherheitshinweise 3
Funktionstasten 4
Bedienung 5
Wartung und Pflege 6
Hinweise zur Entsorgung 6
Konformitätserklärung 6

Technische Daten

Artikelnummer	10028498
Stromversorgung	220-240 V 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1500 W
Volumen	1,2-1,5 Liter

Sicherheitshinweise



Warnung: Gefahr eines Brandes oder Stromschlags

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung, den Kaufbeleg und falls möglich die Verpackung sorgfältig auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und zum vorherbestimmten Zweck vorgesehen. Das Gerät ist nicht für geschäftliche Anwendungen bestimmt.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, z. B. in Teeküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern, von Gästen in Hotels, Motels und anderen Beherbungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Stromanschluss

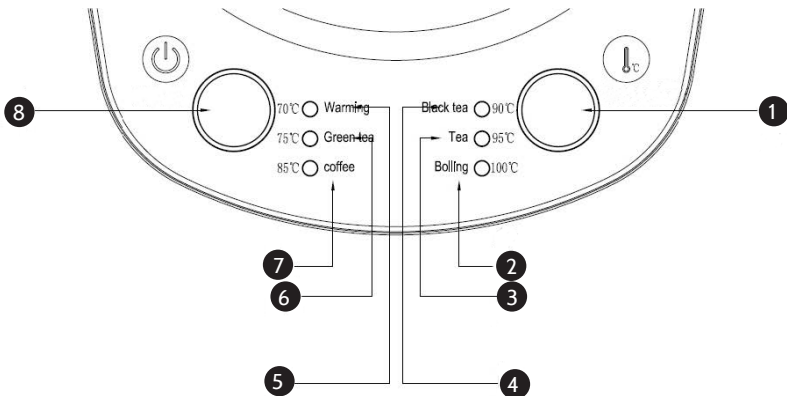
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät reinigen oder wegräumen. Entfernen Sie jegliches Zubehör, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Entfernen Sie ein fehlerhaftes Netzkabel und lassen Sie es von Fachleuten durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel in regelmäßigen Abständen nach Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie Kinder vor Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel flach hängt und Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben.

Technische Sicherheit

- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit und scharfen Kanten fern.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Falls das Gerät nass oder feucht ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt stehen.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an einen qualifizierten Techniker oder den Kundendienst.
- Befüllen Sie das Gerät ausschließlich mit Wasser ohne Zusätze.

- Der Wasserstand muss zwischen den Markierungen MAX. und MIN. stehen. Wenn der Wasserstand die Markierung MAX. übersteigt, treten kochendes Wasser und Dampf aus, was für den Benutzer eine Gefahr darstellt.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor Sie ihn von der Basis nehmen.
- Der Wasserbehälter darf nur mit der mitgelieferten Basis verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass der Deckel fest geschlossen ist.
- Die Basis und das Äußere des Gerätes dürfen nicht nass werden.

Funktionstasten



Tastenübersicht

- ① Temperatureinstellung
- ② 100 °C-Anzeige: Sieden
- ③ 95 °C-Anzeige: Temperatur für Kräutertee
- ④ 90 °C-Anzeige: Temperatur für schwarzen Tee
- ⑤ 70 °C-Anzeige: Warm halten
- ⑥ 75 °C-Anzeige: Temperatur für grünen Tee
- ⑦ 85 °C-Anzeige: Temperatur für Filterkaffee
- ⑧ Ein/Aus-Knopf

Bedienung

Vor der ersten Benutzung

Kochen Sie mit dem Gerät mindestens zweimal klares Wasser und schütten Sie es fort.

Benutzung

1. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene Fläche.
2. Öffnen Sie den Deckel.
3. Füllen Sie Wasser ein. Den Wasserstand lesen Sie auf dem Wasserstandsanzeiger ab.
4. Schließen Sie den Deckel.
5. Stellen Sie den Wasserbehälter auf die Basis.
6. Drücken Sie den Ein/Aus-Knopf **8**. Nun leuchtet die 100 °C-Anzeige für Sieden auf.

Wasser sieden

Ohne eine weitere Eingabe innerhalb von 5 Sekunden fängt der Wasserkocher an, das Wasser zum Kochen zu bringen. Während des Erhitzungsvorgangs können Sie andere Funktionstasten wählen. Nehmen Sie den Wasserbehälter von der Basis, hören die Funktionentasten auf zu funktionieren. Wenn das Wasser gekocht ist, piept der Wasserkocher dreimal, die Funktionslampen gehen aus und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Temperatureinstellung

Drücken Sie die Taste für die Temperatureinstellung **1**, so stellen Sie die Temperatur auf 70 °C. Durch wiederholtes Drücken dieser Taste gehen Sie nacheinander die Temperaturen 75 °C > 85 °C > 90 °C > 95 °C durch. Nach der Einstellung der Temperatur piept das Gerät dreimal und es startet mit der Erwärmung. Nach 20 Minuten schaltet die Warmhaltefunktion sich ab.

Warmhaltemodus

Nachdem das Wasser sich auf die eingestellte Temperatur erwärmt hat, wird es warm gehalten. Wenn es sich um 3 °C der eingestellten Temperatur abgekühlt hat, startet der Warmhaltemodus.

Nach der Benutzung

Nachdem der Siedepunkt erreicht wurde, schaltet das Gerät sich automatisch ab; ebenso, wenn der Wasserbehälter von der Basis genommen wird. Ziehen Sie dann den Netzstecker. Klappen Sie den Deckel beim Eingießen nicht hoch. Warten Sie 5 Sekunden, bevor Sie den Deckel zum erneuten Befüllen öffnen, um Verbrennungen zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

Reinigung

Das Äußere des Gerätes sollte, falls nötig, mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden.

Entkalkung

Wenn das Gerät sich ausschaltet, bevor es zum Kochen kommt, ist das ein Zeichen dafür, dass eine Entkalkung notwendig geworden ist.

1. Sie dürfen jedes handelsübliche Entkalkungsmittel verwenden, sofern Sie die Anleitung befolgen. Füllen Sie den Wasserbehälter nicht bis zur oberen Markierung, um ein Überlaufen zu verhindern, falls das Entkalkungsmittel das Wasser aufschäumt.
2. Lassen Sie zur vollständigen Reinigung des Wasserbehälters von Entkalkungsmittelrückständen das Gerät mehrere Siedevorgänge durchlaufen. Verwenden Sie dabei jedes Mal sauberes Wasser.
3. Spülen Sie den Wasserbehälter hinterher mit sauberem Wasser aus.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung



Hersteller: CHAL-TEC Vertriebs- + Handels GmbH, Wallstraße 16,
10179 Berlin, Deutschland

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2004/108/EG (EMV)

2006/95/EG (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this Klarstein equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

Contents

Technical Data	7
Security Instructions	8
Function Keys	9
Operation	10
Cleaning and Care	11
Disposal Considerations	11
Declaration of Conformity	11

Technical Data

Item number	10028498
Rated Voltage	220-240 V 50/60 Hz
Power Input	1500 W
Capacity	1,2-1,5 litres

Security Instructions



Warning: Danger of fire or electrical shock.

Read the following security instructions thoroughly. .

General Safety Instructions

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

Intended use

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- This application is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Do not use the appliance outdoors.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

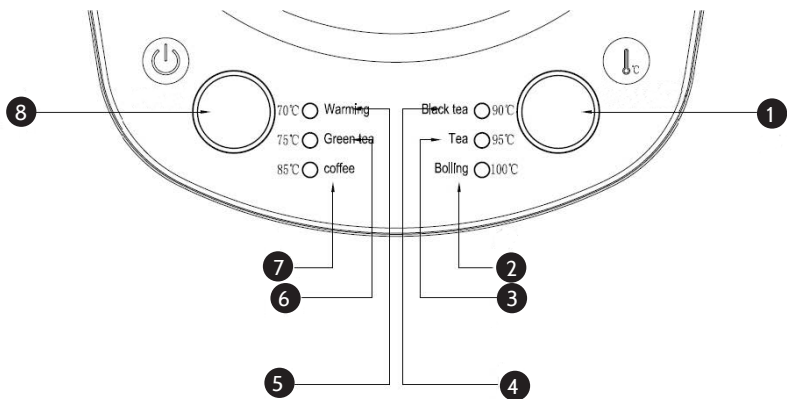
Electrical connections

- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable). If the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.

Technical safety

- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity and sharp edges.
- Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- Never leave the appliance unsupervised
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician or the customer service. Use only cold water when filling.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks! If the water level exceeds the max. level, boiling water and steam may be ejected, which might represent a hazard to the user.
- Switch the machine off before removing it from the base.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the machine must not become wet.

Function Keys



Tastenübersicht

- ① Temperature setting
- ② Boiling 100 °C indicator light
- ③ 95 °C indicator light, suitable for herbal tea
- ④ 90 °C indicator light , suitable for brew black tea
- ⑤ 70 °C keep temp. indicator light
- ⑥ 75 °C indicator light, suitable for brew green tea
- ⑦ 85 °C indicator light suitable for brew coffee
- ⑧ On/off power button

Operation

First Use of the Machine

Before using the appliance for the first time, boil fresh water in it at least twice.

Use

1. Place the machine on a flat surface.
2. Open the lid.
3. Then fill in some water. The water level can be read off using the water level indicator on handle side of the kettle.
4. Close the lid.
5. Place the kettle on the base.
6. Press on/off button **8**. The boiling indicator light (100 °C) illuminates, the kettle stands by status.

Boiling water

Without any input in 5 seconds, the kettle starts boiling. During boiling process, you can press other function buttons. Pick kettle body up from power base, all function buttons stop working. When water is boiled, kettle beeps 3 times, indicator light turns off, and automatically powers off.

Setting the temperature

Press keep warm button **1**, indicator light illuminates. Press this button. Now you select the default temperature 75 °C > 85 °C > 90 °C > 95 °C in sequence.

After temperature set, kettle beeps 3 times, it starts heating. After maintaining set temperature for 20 minutes, keep warm function shuts off.

Keep warming function

After water heats up to set temperature, it enters “keep warming” status. When water temperature cools about 3 °C of set temperature, the keep warm function starts.

After use

After boiling the machine switches off automatically. It switches off too, if you remove the kettle from the base. Disconnect the machine from the mains electricity supply. Do not press up the lid when pouring. Please wait about 5 seconds to open the lid for refilling to avoid burns.

Cleaning and Care

Cleaning

The exterior of the machine should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.

Decalcification

Should the appliance switch off before reaching the boiling point this is a sign that decalcifying is necessary.

1. Any regular decalcing agent may be used, provided the relevant instructions are observed. Do not fill the kettle to the upper mark to avoid spillage if the descaling agent causes the water to foam.
2. To clean the kettle thoroughly of any decalcification residues, let it go through several boiling cycles, using clean water with each cycle.
3. Rinse the kettle with clean water afterwards.

Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity



Producer: CHAL-TEC Vertriebs- + wHandels GmbH, Wallstraße 16,
10179 Berlin, Germany

This product is conform to the follwoing European Directives:

2004/108/EC (EMC)

2006/95/EC (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. La preghiamo di leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni riguardo l'installazione e l'utilizzo del dispositivo in modo da evitare eventuali danni tecnici. Decliniamo ogni responsabilità in caso di danni dovuti a una mancata osservanza delle norme di sicurezza e ad un uso improprio del prodotto.

Indice

Dati Tecnici	12
Norme di sicurezza	13
Tasti Funzione	14
Utilizzo	15
Pulizia e manutenzione	16
Avvertenze per lo smaltimento	16
Dichiarazione di conformità	16

Dati tecnici

Numero articolo	10028498
Alimentazione	220-240 V 50/60 Hz
Potenza	1500 W
Volume	1,2-1,5 Litri

Norme di sicurezza



Attenzione! Pericolo di incendio o scosse elettriche

Leggere attentamente le seguenti istruzioni.

Norme Generali

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le seguenti istruzioni.
- Conservare il presente manuale, la ricevuta d'acquisto e, se possibile, anche la confezione originale.

Utilizzo conforme

- Questo dispositivo non è per uso commerciale, ma strettamente domestico e per impieghi simili (angoli cucina di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in motel e in strutture ricettive e residenziali affini).
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiologiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone a cui manchino l'esperienza e la conoscenza del dispositivo, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.

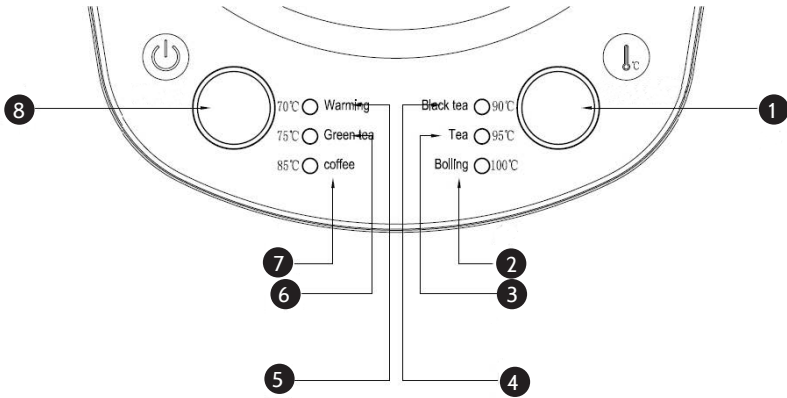
Allaccio all'alimentazione elettrica

- Spegnerne il dispositivo e disinserire la spina dalla presa di corrente prima di pulirlo o di spostarlo. Rimuovere ogni accessorio in caso di inutilizzo.
- In caso il cavo di rete sia danneggiato, farlo sostituire con uno conforme rivolgendosi esclusivamente a personale qualificato e competente.
- Verificare che il dispositivo e il cavo di rete siano perfettamente funzionanti dopo la manutenzione. Non utilizzare il dispositivo se presenta dei danni.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che il cavo sia sempre disteso, non penda e che non sia loro accessibile.

Sicurezza tecnica

- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, dai raggi diretti del sole, dall'umidità e da bordi taglienti.
- Non maneggiare il dispositivo con mani bagnate. In caso il dispositivo sia bagnato o umido, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma rivolgersi a personale competente e qualificato.
- Utilizzare esclusivamente acqua pulita e priva di additivi.
- Osservare sempre le indicazioni MIN e MAX del livello dell'acqua quando si riempie il bollitore.
- In caso venga superata l'indicazione MAX, potrebbe verificarsi la fuoriuscita di acqua bollente e di vapore e ciò costituisce pericolo di lesioni e scottature per l'utente.
- Spegnerne il dispositivo prima di rimuovere il bollitore dalla base elettrica.
- Adoperare il bollitore utilizzando esclusivamente la base elettrica inclusa nelle consegne.
- Assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso.

Tasti Funzione



Tasti Funzione

- 1** Impostazione della temperatura
- 2** 100 °C: Bollitura
- 3** 95 °C: Temperatura per tisane
- 4** 90° C: Temperatura per tè nero
- 5** 70 °C: Tenere in caldo
- 6** 75 °C: Temperatura per tè verde
- 7** 85 °C: Temperatura per caffè da filtrare
- 8** Pulsante di accensione e spegnimento

Prima del primo utilizzo

Eseguire due tre cicli di bollitura e buttare via l'acqua senza utilizzarla

Uso

1. Collocare il dispositivo su una superficie piana.
2. Aprire il coperchio.
3. Seguendo l'indicatore del livello d'acqua, riempire il bollitore di acqua pulita fino al livello desiderato (osservando sempre le indicazioni MIN e MAX).
4. Chiudere il coperchio.
5. Collocare il bollitore sulla base elettrica.
6. Premere il pulsante ON /OFF **8**.

Bollitura

Il processo di bollitura dell'acqua inizia automaticamente 5 secondi dopo l'accensione: in questo lasso di tempo è possibile selezionare altre funzioni. Se si rimuove il bollitore dalla base elettrica, i tasti funzione smettono di funzionare. Un segnale acustico ripetuto tre volte, indica che l'acqua sta bollendo, la spia luminosa si spegne e il dispositivo si disattiva automaticamente.

Impostazione della temperatura:

Premere il tasto **1**, per impostare la temperatura sui 70 °C. Continuando a premere questo tasto, le temperature impostabili si susseguono in questa sequenza: 75° C > 85° C >90° C> 95° C. Dopo aver impostato la temperatura, un segnale acustico si ripete per 3 volte l'acqua inizia a riscaldarsi. Dopo 20 minuti la funzione "Tenere caldo" si arresta.

Dopo che l'acqua si è riscaldata in base alla temperatura impostata, essa viene tenuta calda. Quando la sua temperatura scende di 3 °C rispetto a quella impostata, si avvia la modalità "Tenere in caldo".

Dopo l'Uso

Il dispositivo si spegne automaticamente sia quanto raggiunge il punto di ebollizione sia quando il bollitore viene rimosso dalla base elettrica.

Disinserire la spina dalla presa di corrente. Non sollevare il coperchio mentre si versa l'acqua. Aspettare 5 secondi prima di aprire e riempire nuovamente il bollitore di acqua.

Pulizia e manutenzione

Pulizia

Pulire le parti esterne del dispositivo con un panno leggermente umido.

Decalcificazione

Se il dispositivo si spegne prima che l'acqua bolle, ciò significa che è necessaria la decalcificazione

1. Tutti i prodotti anticalcare presenti in commercio sono utilizzabili, purché si seguano le istruzioni d' uso. Non riempire il bollitore di anticalcare oltre il livello MAX indicato, in modo che se si dovesse formare della schiuma, questa non fuoriesca.
2. Per eliminare dal bollitore efficacemente ogni residuo di calcare, avviare diversi cicli di bollitura utilizzando ogni volta acqua pulita.
3. Risciacquare ogni volta il bollitore.

Smaltimento



Questo simbolo a sinistra (un cassonetto dei rifiuti mobile barrato) è conforme alla direttiva europea 2002/96/CE e indica che il presente prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Per ulteriori informazioni sul regolamento vigente in merito alla raccolta differenziata di apparecchiature elettroniche ed elettriche, si prega di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti. I vecchi elettrodomestici non rientrano tra i rifiuti urbani. Attraverso uno smaltimento responsabile e conforme alle direttive, è possibile salvaguardare l'ambiente e chi ci circonda da possibili conseguenze negative. Il riciclaggio di materiali aiuta a ridurre il consumo di materia prima.

Dichiarazione di conformità



Produttore: Chal-Tec Vertriebs Handels GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlino, Germania.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2004/108/CE (EMC)

2006/95/CE (LVD)

2011/65/UE (RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages techniques. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Sommaire

Données techniques 17
Consignes de sécurité 18
Aperçu des touches 19
Utilisation 20
Nettoyage et entretien 21
Informations sur le recyclage 21
Déclaration de conformité 21

Données techniques

Numéro d'article	10028498
Alimentation électrique	220-240 V 50/60 Hz
Consommation électrique	1500 W
Capacité	1,2-1,5 litre

Consignes de sécurité



Avertissement : danger de brûlure et d'électrocution.

Lire attentivement les consignes de sécurité qui suivent.

Consignes de sécurité générales

Lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche. Conserver le mode d'emploi, la facture et si possible l'emballage.

Utilisation prévue

- Cet appareil est destiné à un usage privé et non à un usage commercial.
- Cet appareil est réservé à un usage domestique ou pour d'autres environnements similaires, tels que les kitchenettes de bureau, de magasins ou d'autres environnements professionnels, pour les clients d'un hôtel, d'une maison d'hôte et d'autres types d'hébergements.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques et mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous la surveillance ou qu'elles aient été entièrement sensibilisées aux consignes de sécurité et aux fonctions de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Branchement électrique

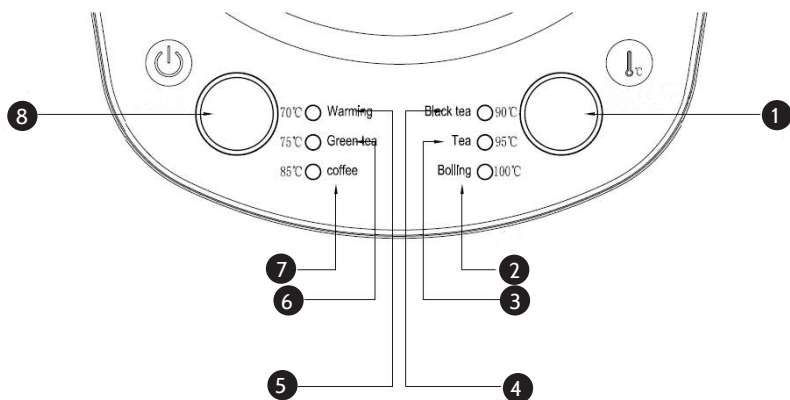
- Éteindre et débrancher l'appareil avant de nettoyer ou de ranger l'appareil. Retirer les accessoires de l'appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ne pas utiliser l'appareil et les faire remplacer par un technicien spécialisé.
- Inspecter l'appareil et le câble régulièrement pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser l'appareil si vous constatez un quelconque dommage.
- Protéger les enfants des dangers inhérents aux appareils électriques. S'assurer que le câble ne pend pas et que l'appareil est hors de la portée des enfants.

Consignes de sécurité technique

- Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, à l'humidité ou à des rebords coupants.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, le débrancher immédiatement.
- Ne pas faire tremper l'appareil dans l'eau.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même et s'adresser à un service technique spécialisé ou au service clients.
- Verser uniquement de l'eau pure dans l'appareil.

- Le niveau d'eau doit se situer entre les marques MIN et MAX. Si la quantité d'eau dépasse le niveau MAX, de l'eau bouillante et de la vapeur peuvent s'échapper de la bouilloire : cela représente un danger pour l'utilisateur.
- Éteindre la bouilloire avant de la soulever de la base.
- La bouilloire doit être exclusivement utilisée avec la base fournie.
- Veiller à ce que le couvercle soit bien fermé.
- La base et la surface extérieure de la bouilloire ne doivent pas être mouillées.

Aperçu des touches



Tastenübersicht

- ① Réglage de la température
- ② Témoin 100 °C : bouillir
- ③ Témoin 95 °C : température pour thé aux herbes
- ④ Témoin 90 °C : température pour thé noir
- ⑤ Témoin 70 °C : maintenir la température
- ⑥ Témoin 75 °C : température pour thé vert
- ⑦ Témoin 85 °C : température pour café filtre
- ⑧ Bouton marche/arrêt

Utilisation

Avant la première utilisation

Lancer au moins deux cycles d'ébullition avec de l'eau propre puis la jeter.

Utilisation

1. Installer l'appareil sur une surface plane.
2. Ouvrir le couvercle.
3. Verser de l'eau à l'intérieur. Contrôler le niveau d'eau à l'aide des marques de niveau situées sur le côté de l'appareil.
4. Fermer le couvercle.
5. Placer la bouilloire sur sa base.
6. Appuyer sur le bouton marche/arrêt **8**.

Faire bouillir de l'eau

Sans action pendant 5 secondes, la bouilloire commence à porter l'eau à ébullition. Pendant le processus de chauffe, il est possible de changer la fonction. Si la bouilloire est retirée de la base, les touches de fonction ne répondent plus. Une fois que l'eau boue, la bouilloire émet 3 bips, les témoins lumineux s'éteignent et l'appareil s'éteint automatiquement.

Réglage de la température

Appuyer sur la touche de réglage de la température **1**, pour régler la température sur 70 °C. Appuyer plusieurs fois pour accéder aux différentes températures. Celles-ci apparaissent dans l'ordre suivant : 75 °C > 85 °C > 90 °C > 95 °C. Une fois la température sélectionnée, l'appareil émet 3 bips et commence à chauffer l'eau. Au bout de 20 minutes, la fonction maintien de la chaleur s'arrête.

Fonction maintien de la chaleur

Une fois que l'eau atteint la température réglée, la température de l'eau est maintenue automatiquement. La fonction maintien de la chaleur s'active lorsque l'eau a perdu 3 °C par rapport à la température réglée.

Après l'utilisation

Une fois le point d'ébullition atteint ou si la bouilloire est retirée de sa base, l'appareil s'éteint automatiquement. Débrancher alors l'appareil, ne pas relever le couvercle lorsque l'eau est versée. Patienter 5 secondes avant d'ouvrir le couvercle et de remplir de nouveau la bouilloire, afin d'éviter les brûlures.

Nettoyage et entretien

Nettoyage

Si nécessaire, nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

Détartrage

Si l'appareil s'éteint avant d'atteindre l'ébullition, cela est signe qu'un détartrage est nécessaire.

1. Tous les produits de détartrage sont compatibles tant que les instructions sont suivies. Ne pas remplir la bouilloire jusqu'à la marque MAX, afin d'éviter les débordements lorsque le détartrant mousse.
2. Afin de garantir qu'aucun résidu de détartrant ne reste dans la bouilloire, lancer plusieurs cycles d'ébullition avec de l'eau propre à chaque fois.
3. Rincer ensuite la bouilloire à l'eau propre.

Informations sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité



Fabricant : CHAL-TEC Vertriebs- + Handels GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:

2004/108/CE (CEM)
2006/95/CE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de su aparato Klarstein. Por favor, lea con atención el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños técnicos. Sobre los daños acaecidos debido a una deficiente aplicación de las indicaciones de seguridad o a un uso inapropiado del aparato, declinamos asumir cualquier responsabilidad.

Contenidos

Datos técnicos	22
Indicaciones de seguridad	23
Teclas de función	24
Manejo	25
Limpieza y cuidado	26
Indicaciones para la retirada del aparato	26
Declaración de conformidad	26

Datos técnicos

Número del artículo	10028498
Suministro eléctrico	220-240 V 50/60 Hz
Potencia absorbida	1500 W
Capacidad	1,2-1,5 litros

Indicaciones de seguridad



Atención: peligro de incendio y de descarga eléctrica

Lea atentamente las siguientes indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad

Por favor, antes de poner en marcha el aparato lea atentamente las indicaciones de seguridad. Le recomendamos que conserve este manual de instrucciones, así como el embalaje original y el comprobante de compra.

Utilización adecuada del aparato

- Este aparato está concebido para desempeñar un uso privado y acorde al fin para el que ha sido fabricado. El aparato no es apto para un uso comercial.
- Utilice el aparato exclusivamente en ámbitos domésticos o similares como pequeñas cocinas de oficinas, comercios o de otros centros de trabajo, casas de huéspedes, hoteles o pensiones.
- No utilice el aparato en espacios abiertos.
- Los niños y las personas con algún tipo de minusvalía física o psíquica sólo deben usar el aparato después de haber sido instruidos detalladamente en su utilización y en las medidas de seguridad correspondientes por una persona adulta responsable y versada en el uso del aparato.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.

Conexión a la red eléctrica

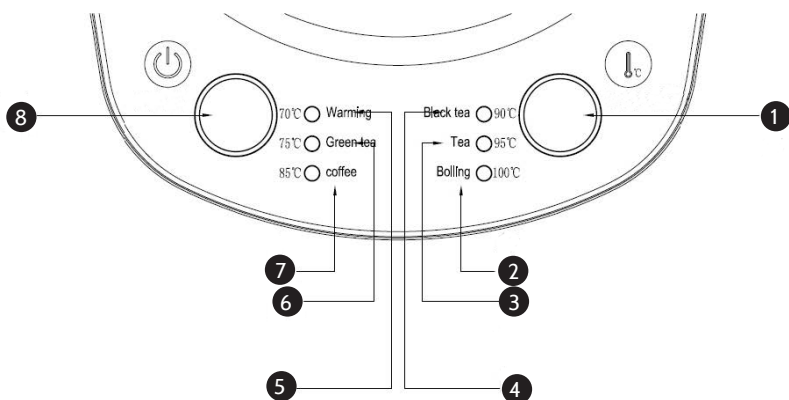
- Antes de limpiar o de guardar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Retire los accesorios si no va a usar el aparato.
- En caso de que el cable presente algún defecto, póngase en contacto con un técnico para que lo sustituya.
- Compruebe regularmente que tanto el aparato como el cable de alimentación están en buen estado. No utilice el aparato si presenta algún daño.
- Proteja a los niños de los peligros derivados del uso de los aparatos eléctricos. No deje que el cable quede colgando. No deje que los niños tengan acceso al aparato.

Seguridad técnica

- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, de la luz directa del sol, de la humedad y las superficies cortantes o afiladas.
- No utilice el aparato con las manos mojadas. Si la superficie exterior está húmeda o mojada, desenchufe el aparato inmediatamente.
- No sumerja el aparato en agua.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Si el aparato necesita ser reparado, póngase en contacto con un técnico cualificado o con el servicio de atención al cliente.
- Utilice el aparato exclusivamente para calentar agua sin ningún aditivo.
- La cantidad de agua debe situarse entre las marcas MAX y MIN.

- Si llena el aparato por encima del límite máximo, el agua hirviendo y el vapor de agua se desbordarán y serán un peligro para el usuario.
- Antes de retirar el recipiente de la base, apague el interruptor.
- El recipiente para el agua sólo debe usarse con la base correspondiente.
- Asegúrese siempre de que la tapa está bien cerrada.
- La base y la superficie exterior del aparato no deben mojarse.

Teclas de función



Tastenübersicht

- ① Ajuste de la temperatura
- ② Indicador 100 °C: agua hirviendo
- ③ Indicador 95 °C : temperatura para infusiones de hierbas
- ④ Indicador 90 °C : temperatura para el té negro.
- ⑤ Indicador 70 °C : conservación del agua caliente
- ⑥ Indicador 75 °C: temperatura para el té verde
- ⑦ Indicador 85 °C : temperatura para el café de filtro
- ⑧ Interruptor ON/OFF

Antes de usar el aparato por primera vez

Hierva agua dos veces y agite después el recipiente. Deseche el agua hervida.

Utilización

1. Coloque el hervidor encima de una superficie plana.
2. Abra la tapa.
3. Añada agua. Observe la cantidad de agua a través del indicador.
4. Cierre la tapa.
5. Coloque el recipiente sobre la base.
6. Pulse el interruptor ON/OFF **8**. El indicador de 100 °C se iluminará.

Hervir agua

Si no introduce ningún dato, pasados 5 segundos, el aparato comenzará a funcionar. Mientras el aparato esté marcha, podrá accionar diferentes teclas de función. Si retira el recipiente de la base, las teclas de función dejarán de funcionar. Una vez que el agua alcance la temperatura deseada, el aparato emitirá 3 veces una señal, las luces de función se apagarán y el aparato dejará de funcionar automáticamente.

Ajuste de la temperatura

Pulse la tecla de ajuste de la temperatura **1**. La temperatura inicial es de 70 °C. Si pulsa de nuevo la tecla, la temperatura irá aumentando de forma sucesiva: 75 °C > 85 °C > 90 °C > 95 °C. Tras el ajuste de temperatura el aparato pitará tres veces y comenzará a calentar el agua. Transcurridos 20 minutos, la función de conservación de la temperatura dejará de funcionar.

Conservación de la temperatura

Cuando el agua haya alcanzado la temperatura programada, el aparato la mantendrá caliente. Cuando el agua se haya enfriado 3 grados respecto de la temperatura a la que fue programada, la función de conservación de la temperatura se activará.

Después del uso

Después de haber alcanzado el punto de cocción indicado, el aparato se apagará automáticamente. También cuando lo retire de la base. Desenchúfelo. No levante la tapa cuando sirva el agua. Para evitar quemaduras, espere 5 segundos antes de levantar la tapa si quiere volver a usar el aparato.

Limpieza y cuidado

Limpieza

Limpie la superficie del aparato con un trapo ligeramente mojado.

Retirada de la cal

Si el aparato se apaga antes de que el agua comience a hervir, deberá retirar la cal del aparato.

1. Puede utilizar cualquier producto anti-cal que esté a la venta. Es importante que siga las indicaciones de uso. No llene el recipiente por encima del límite máximo. La espuma formada por el producto anti-cal podría desbordarse.
2. Para conseguir una completa eliminación de los residuos del producto antical, hierva agua en el recipiente varias veces. Emplee agua limpia para cada vez.
3. Después de la limpieza, aclare bien el recipiente.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/EG. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes, contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad



Fabricante : CHAL- TEC Vertriebs --+ Handels GmbH , Wallstraße 16, 10179 Berlin, Alemania

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

- 2004/108/CE (Compatibilidad electromagnética)
- 2006/95/CE (Baja tensión)
- 2011/65/UE (Refundición RoHS2)